

بيلي للإنقاذ

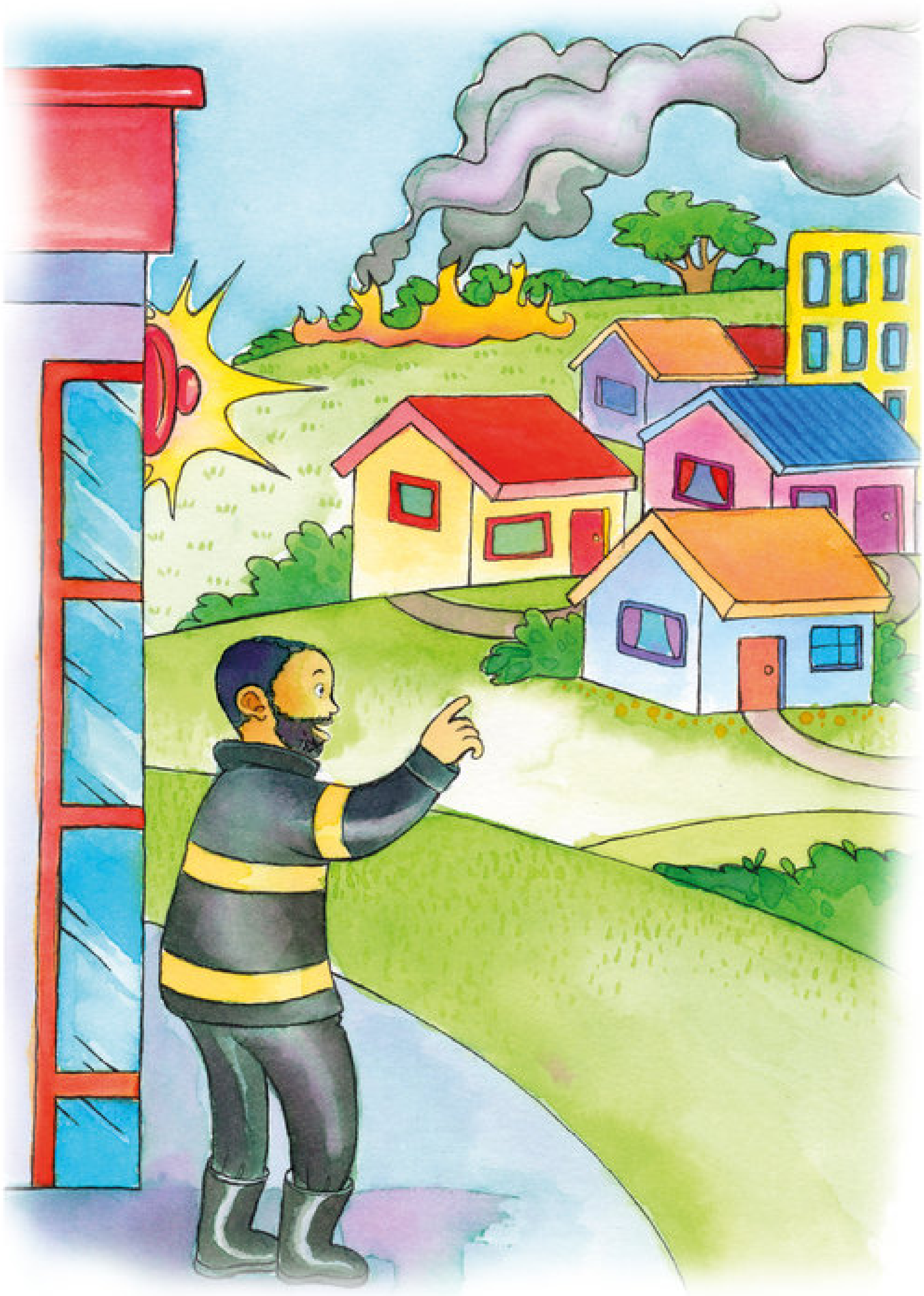
Original Publisher: Room to Read
Author: Mamoloko Selepe
Illustrator: Samantha van Riet
Translator: Hagir Saleh

storyweaver Community

Level 1



بيلي هو سيارة إطفاء.



"نار! نار!"
صاح رجل الاطفاء.



" اوه كلا! هيا بنا!" قال الآخر.

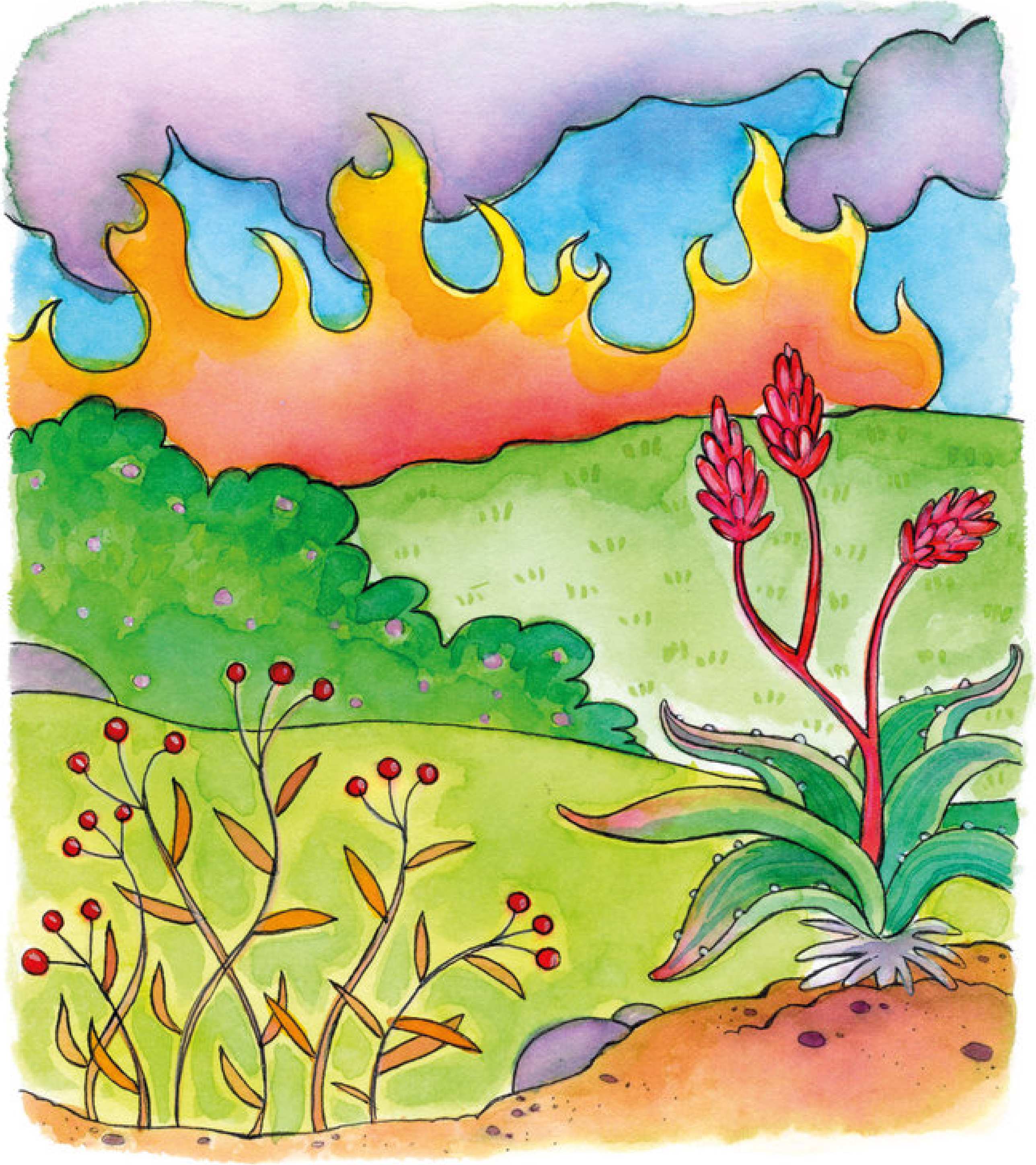


لكن بيلي يحب أن يبقى
نظيفاً ولامعاً.

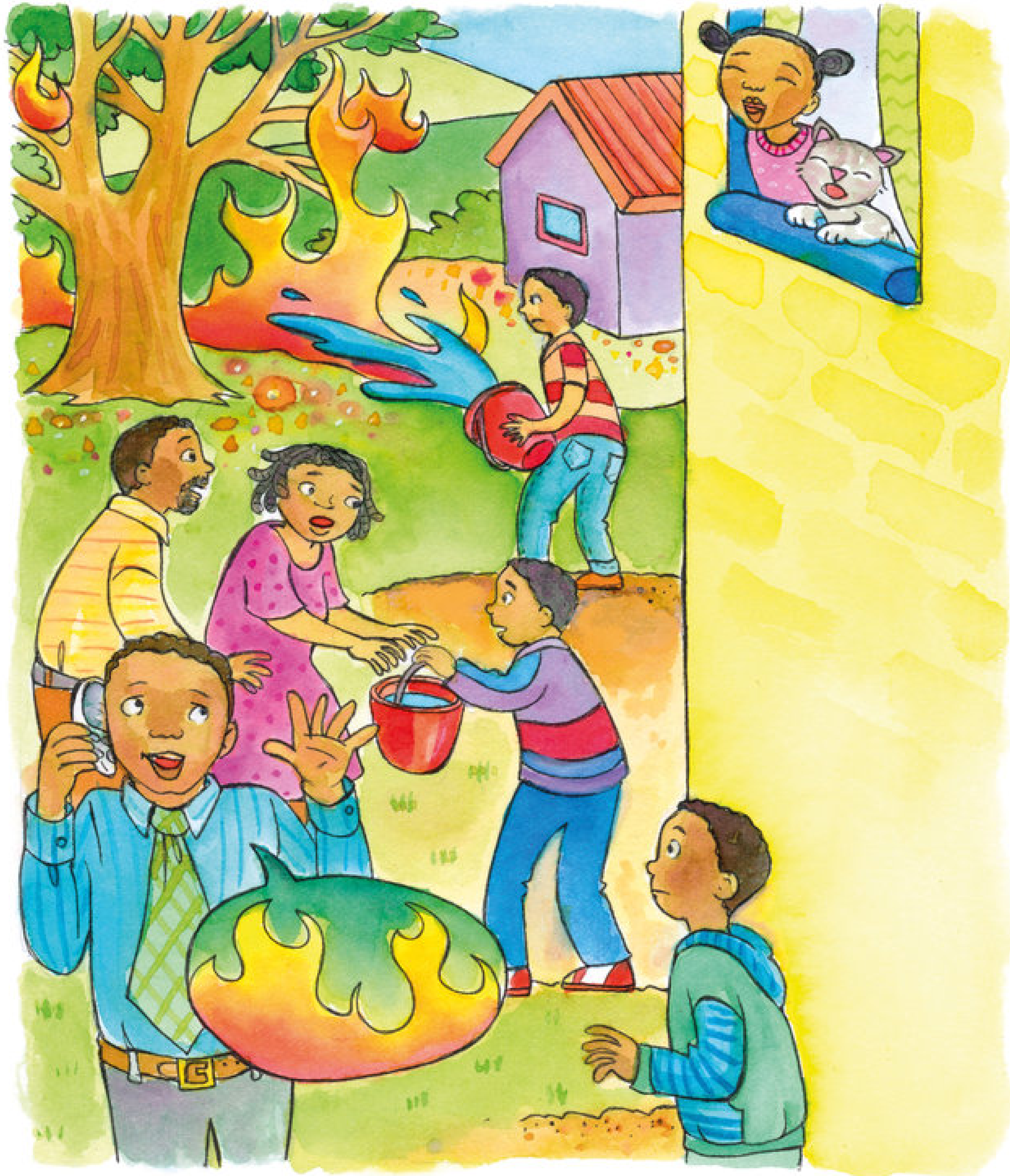
"لا أريد أن اتسخ"
قال بيلي



"بيلي، الحيوانات
تحتاجك، "
قال رجال الإطفاء .



"بيلي، النباتات
تحتاجك!"



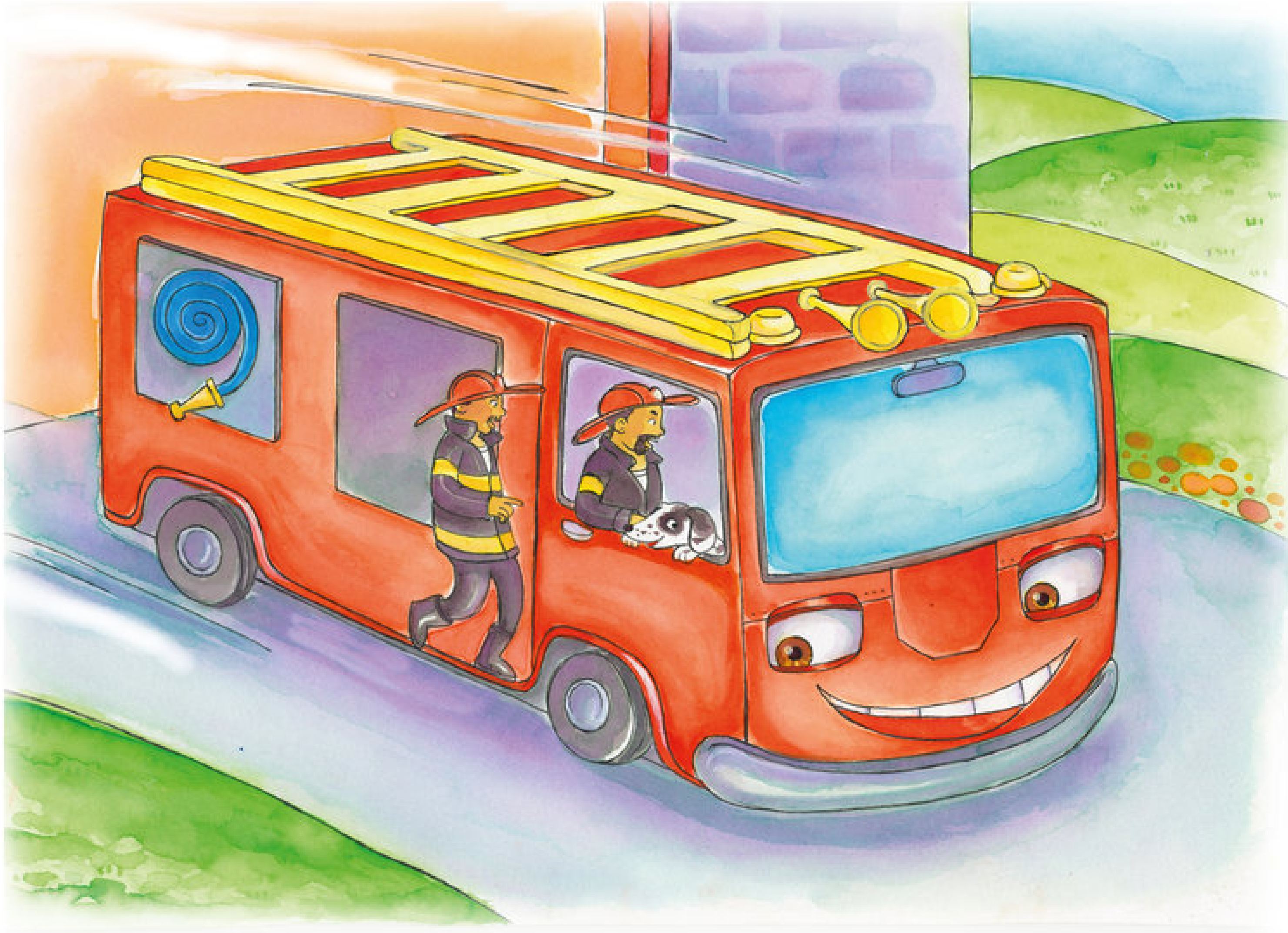
"بيلي، الناس
يحتاجونك!"



"رجاءً، بيلي، كلنا
نحتاجك."



"هل أنا بتلك الأهمية؟"
سأل بيلي.



"نعم، أنت كذلك! هيا بنا إذن!"





"شكرا لك، بيلي"
صاح الجميع.

Story Attribution:

This story: بيلي للإنقاذ is translated by Hagir Saleh . The © for this translation lies with Hagir Saleh, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'Billy to the Rescue', by Alisha Berger . © Room to Read , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Lefa o a Thuša', by Mamoloko Selepe . © Room to Read , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: A fire engine, by Samantha van Riet © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A smiling fire engine, by Samantha van Riet © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A firefighter pointing at a fire, by Samantha van Riet © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Firefighters preparing themselves, by Samantha van Riet © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A fire engine thinking of how it gets dirty on duty, by Samantha van Riet © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Animals escaping a fire, by Samantha van Riet © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A fire, by Samantha van Riet © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: People trying to put out a fire, by Samantha van Riet © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Firefighters talk to a fire engine, by Samantha van Riet © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Page 10: A happy fire engine, by Samantha van Riet © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: A fire engine speeding away, by Samantha van Riet © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: Firefighters saving people from a fire, by Samantha van Riet © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: Firefighters praising a fire engine, by Samantha van Riet © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

بيلي للإنقاذ
(Arabic)

إخماد الحرائق يجعل من بيلي سيارة الإطفاء متسخاً. هل مازال سيؤدي عمله ؟

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.